

Madrid 11 Mayo 99.

Sr. D. Resurrección María de Arque.

Sr. mío de toda mi consideración:

No me era desconocida su productividad de filólogo erudito. Lo que no sabía yo era que al lado del filólogo existía un compositor de música religiosa y lo que vale más de música religioso-popular, un compositor que escribe música siguiendo las inspiraciones de la Congregación de Ritos y la escribe clásicamente sin dejar de aceptar ninguna de las conquistas artísticas modernas que no rechazan los buenos compositores de nuestra época mezclando lo nuevo con lo tradicional haciendo, á la vez, obra artístico-litúrgica, obra de sentido común artístico y obra de vulgarización de música buena como la demandan las prescripciones de la Iglesia y el pudor del arte.

Todo esto ha sabido V. hacer en su *Litania SS. Cordis Jesu* y por ello le felicita muy cordialmente su devotísimo y muy afecto seguro servidor

Q. L. B. L. M.,

Felipe Sedell.

LITANIA SS. C. JESU

Moderato

Organ.

Sopr.

Cor

Ie - su Ver - bo Dei subs-tan-

Ten.

Cor

Ie - su Ver - bo Dei - i subs - tan-

Bas.

Cor

Ie - su Ver - bo De - i subs - tan-

(Cor. popul.)

tia - li-ter u - ni - tum mi-se - re - re no - - bis

tia - li-ter u - ni - - tum

tia - li-ter u - ni - tum

Cor Ie - su di - vi - ni - ta - tis sanctu - a - ri - um

Cor Ie - su di - vi - ni - ta - tis sanctu - a - ri - um

Cor Ie - su di - vi - ni - ta - tis sanctu - a - ri - um

Cor Ie - su Sanc - tæ Tri - ni - ta - tis tem - plum Cor

Cor Ie - su Sanc - tæ Tri - ni - ta - tis tem - plum Cor

Cor Ie - su Sanc - tæ Tri - ni - ta - tis tem - plum Cor

Ie - su sapientiaë a - by - ssus Cor Ie - - - su oc -

Ie - su sa - pien - tiaë a - by - - ssus Cor Ie - su bo - ni - ta - tis oc -

Ie - su sa - pien - tiaë a - by - ssus Cor - - - Ie - - - su oc -

The musical score is written for three voices (Soprano, Alto, and Bass) and a piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'Moderato'. The lyrics are in Latin and are repeated in three parts. The piano accompaniment consists of a right hand and a left hand, both playing a simple harmonic accompaniment.

ce - a - nus Cor Ie - - - su mi - se - ri-

ce - a - nus Cor Ie - - - su mi - - - se - ri-

ce - a - nus Cor Ie - - - su mi - se - ri-

p

p

p

p

f (Cor. popul.)

cor - diæ thro - nus mi - se - re - re no - bis

cor - diæ *f* thro - nus

cor - diæ thro - nus

f

ff

III. — Andantino

2/4

2/4

Sopr.

Cor Je - su the - sau rus nunquam de - fi - ci - eus

Ped.

Sopr.

Ten. Cor Je - su de cujus pleni - tu - di - ne om - nes

Cor Je - su de cu - jus ple - ni - tu - di - ne om - nes nos ac - ce pi -

Ped.

nos ac - ce - pi - mus Cor Je - su pax et re-con - ci -

mus Cor Je - su pax et reconci - lia - tio nos - -

lia - tio nos - tra Cor Je - - su - vir - tutum om - ni -
tra Cor Je - - su vir - tutum om - ni - um e -

um e - xem - - plar Cor Je - su infi -
xem - - plar Cor Je - - su infi - ni - te a - mans

ni - te a - mans *p* a - - man - -
et in - fi - ni - te *p* a - - man -
p *p*

(Cor. popul.)

Musical score for the first system. It includes a vocal part with lyrics "dum mi-se-re-re no-bis" and a piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The vocal part has a melodic line with some rests, and the piano part provides harmonic support with chords and moving lines.

IV.—Andante mosso

Musical score for the second system, marked "IV.—Andante mosso". It features vocal parts and piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The vocal parts have lyrics "fons aquæ sa-ljen-tis" and "Cor Je-su Cor Je-". The piano part includes a triplet of eighth notes in the vocal line and a corresponding accompaniment.

Musical score for the third system, continuing the "Andante mosso" section. It features vocal parts and piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The vocal parts have lyrics "in-vitam æ-ternam" and "in quosibi Pa-ter". The piano part includes a triplet of eighth notes in the vocal line and a corresponding accompaniment.

be-ne com-pla-cuit pro-pi-tia-tio pro pec-ca-tis nos -
Je - - su pro-pi-tia-tio pro pec-ca-tis nos
Je - - su pro pec-ca-tis nos -

The first system of the musical score consists of four staves. The top three staves are for voices: Soprano, Alto, and Bass. The bottom staff is for piano accompaniment, split into right and left hands. The music is in G major (one sharp) and 4/4 time. The lyrics are written below each vocal staff.

dimin.
- - tris Cor Jesu propter nos
- - tris Cor Je - su Cor
- - tris Cor Je - su Cor

dimin.

The second system continues the musical score. It features the same four staves as the first system. The lyrics continue across the staves. The piano accompaniment includes a *dimin.* (diminuendo) marking. The music maintains the G major key and 4/4 time signature.

a mari tudine re-pletum us-que ad mortem in hor-to tris-
Je - su in - - - hor-to tris - ti
Je - su in - - - hor-to tris - ti

The third system of the musical score consists of four staves, continuing the vocal and piano parts. The lyrics are written below the vocal staves. The piano accompaniment continues with the same musical style and markings.

dol.

ti - ssi - mum *dol.* op probriis sa - tu - ra - tum

ssi - mum op - pro-bri - is sa - tu - ra - - tum a -

dol.

ssi - mum Cor Je - su sa - tu - ra - - tum Cor Je -

f

a - mo-re vul - ne - ra - tum Cor Je - su lan - ce - a per - fo -

f

mo - re vul - ne - ra tum Cor Je - su lan - ce - a per - fo -

f

su vul - ne - ra - tum Cor Je - su lan - ce - a per - fo -

p

ra - tum Cor Je - su prop - ter sce - le - ra nos -

p

ra - tum in cruce sangui - ne ex - haustum attri -

p

ra - tum Cor Je - su prop - ter sce - le - ra nos -

tra mise - re - re no - bis

tum propter scelera nos - tra

V.—Andantino.

Cor Je - su ab in - gra - tis ho - mi - ni - - bus

etiam num ab in - gra - tis ho -

in sancto amoris sa - cramen - to

Cor Je -

mi - ni - bus a - mo - ris sacra - men - to di la - ce - ra - tum

Cor

su refugium pe - cca - to - rum mi - se - re - re Cor Je - su
 Je - su refugium pe - cca to - rum mi - se - re - re mi - se - re - re
 mise - re - re mi - se - re - re no - bis
 for - ti - tu - do de - bi - li - um conso - latio a - flic - to -
 no - bis Jesu forti - tu - do de - bi - li - um consc -
 Jesu forti - tu - do de - bi - li - um mise - re - re no - bis
 rum per - se - ve - ran - tia ius - to - rum Cor
 latio afflic - to - rum per - se - ve - ran - tia ius - torum Cor Je -
 Cor Je - su mi - se - re - re no - bis Cor

Je - su sa - - - - lus in - te spe - ran - - ti -

- su sa - - - - - lus in - te spe - ran - - - - ti -

Je - su sa - - - - - lus in te spe - ran - - ti -

(Cor. popul.)

um mi - se - re - re no - - bis

um

um

VI.—Andantino.

Piano introduction in G major, 2/4 time. The right hand features a melody of eighth and quarter notes, while the left hand provides a bass line of eighth and quarter notes.

Vocal and piano accompaniment for the first system. The vocal parts (Soprano, Alto, and Bass) enter with the lyrics "Cor - Je - su spes". The piano accompaniment consists of a right hand with a steady eighth-note accompaniment and a left hand with a bass line of eighth and quarter notes.

Cor - Je - su spes

Cor - Je - su spes

Cor - Je - su spes

Vocal and piano accompaniment for the second system. The vocal parts continue with the lyrics "in - te mo - rien". The piano accompaniment continues with the same eighth-note accompaniment in the right hand and a bass line in the left hand.

in - te mo - rien

in - te mo - rien

in - te mo - rien

rien - ti - um cul - to - rum tu -

ti - um cul - to - rum tu -

rien - ti - um cul - to - rum tu -

f o - - rum *f* o dul - ce prae - si - di - um *p* Cor

o - - rum *f* o dul - ce prae - si - di - um *p* Cor

o - - rum o dul - ce prae - si - di - um Cor

Je - - su de - - li - - ciae Sanc -

Je - - su de - li - - ciae Sanc - to -

Je - - su de - - li - - ciae Sanc -

to - rum om - ni -

um Cor Je - su nos -

um Cor Je - su ad - ju - tor

um Cor Je - su nos -

ter in tri - bu - la - tio - ni - bus

nos - ter in - tri - bu - la - tio - ni - bus quæ

ter in tri - bu - la - tioni - bus

quæ in - ve - ne - runt nos ni

in - ve - ne - runt nos ni

quæ in - ve - ne - runt nos ni

(Cor. popul.)

mis mi-se - re - re no - bis

mis

mis

VII.—Moderato.

cresc.

Ag-nus De - i qui - to - llis pec - ca - ta

Ag-nus De - i qui - to - llis pec - ca - ta

Ag-nus De - i qui - to - llis pec - ca - ta

dim.

mun - di mi-se - re - re no - bis

dim. *mf*

mun - di mi-se - re - re no - bis Chris-

dim.

mun - di mi-se - re - re no - bis

dim. *mf*

This system contains the first two systems of the musical score. It features four staves: two vocal staves (Soprano and Alto) and two piano staves. The key signature has one sharp (F#). The lyrics are 'mun - di mi-se - re - re no - bis' and 'mun - di mi-se - re - re no - bis Chris-'. Dynamics include 'dim.' and 'mf'.

mf

Chris - te au - di nos Chris - te

mf

te au - di nos Chris

mf

Chris - te au - di nos

This system contains the third system of the musical score. It features four staves: two vocal staves (Soprano and Alto) and two piano staves. The key signature has one sharp (F#). The lyrics are 'Chris - te au - di nos Chris - te' and 'te au - di nos Chris'. Dynamics include 'mf'.

e xau - di nos.

te e xau - di nos.

Chris - te e xau - di nos.

This system contains the fourth system of the musical score. It features four staves: two vocal staves (Soprano and Alto) and two piano staves. The key signature has one sharp (F#). The lyrics are 'e xau - di nos.', 'te e xau - di nos.', and 'Chris - te e xau - di nos.'.

CORRIGENDA

LEGITUR	Pag.	Lin.	Mens.	LEGATUR
	6	2	2	
dum 	7	14	4	dum 